



EN VILLA GESELL

Año 6 • Número 19 • Febrero 1999

Distribución en Villa Gesell, Mar de las Pampas, Mar Azul,
Pinamar, Ostende, Valeria y Cariló



ENTREVISTA A
CELESTE CARBALLO

De regreso a Gesell

La cantante habla de su reencuentro
con la Villa, del blues y de su
último disco, Tercer Infinito.

y además...

- Locos por la Pesca
- Página de la mujer
- Geselinas
- Cartelera de espectáculos
- Novedades

Av. 3 y Paseo 104
Villa Gesell.

they & they

Libertador y Constitución.
Nuevo Paseo Comercial
Locales 42 y 11 A. Pinamar

STAFF

Directora: Romina Magnani
Colaboradores: Mónica García, Luis Gruss, Alfredo Parra, Cristian Iglesias, Tante Puppi, Helga Bayer, Kike, Nazareno y Daniel (las 3 C), Gaspar, José Fascina, Cecilia Bembibre, Laura Piccolotto, Secretaria de Turismo de Villa Gesell.
Humor: Miguel Rep. Grupo Tempo
Publicidad: Mónica García, Gaspar.
Fotos: Guillermo Castillo
Diagramación: Ediciones Presencia (11) 4822-3266
Redacción: Tel.: (0255) 7 6074.
E-mail: playamedia@gesell.com.ar

El periódico **ECOS DE VILLA GESELL** es una publicación mensual en Villa Gesell, abierta a la difusión de las actividades comunales. No se autoriza la reproducción total o parcial sin la autorización expresa de esta dirección. Las notas y opiniones firmadas son responsabilidad de sus autores.



Beneficios del Amor

Se habla mucho, acaso demasiado, sobre el lado oscuro del amor. La abundancia de crímenes pasionales, para colmo, parece dar razón a los enemigos del factor sentimental. Pero a lo sumo ese fenómeno confirma que el enamorado puede sucumbir a los efluvios de un fervor extraño, y que a veces, incluso, termina sumido en graves dolencias. El desastroso final de Romeo y Julieta representa un permanente llamado de atención para los amantes de todos los tiempos. Y dado que raramente nos enamoramos de la persona que nos conviene, el aspecto antieconómico e irracional del romance

prende finalmente, como una llama helada, en el corazón de la época. Ya es hora, por lo tanto, de rescatar el poder altamente productivo de este sentimiento. Los pueblos primitivos lo conocían de sobra. Y hasta era habitual que las parejas hicieran el amor junto a los sembrados, en la creencia de que el coito infundiría nueva fuerza a las semillas. Pero aún al margen de los mitos, nadie puede negar el carácter transformador de la pasión amorosa. La férrea voluntad de los protagonistas no tiene igual. Su buen humor los torna siempre dispuestos a prodigar actos amistosos cuyos efectos llegan más allá del ser amado. La rara armonía conseguida, además, entra en conflicto con la desarmonía esencial del mundo, y esto redundará a la larga en cambios existenciales difíciles de mensurar. En este sentido, claro está, no faltarán los que acusen a los amantes de ser los subversivos de nuestro tiempo. Es muy posible que así sea. Porque los enamorados, al igual que los guerrilleros de alma, están siempre dispuestos a inmolarse por la causa.

Luis Gruss
 (Del libro "Malos poetas"
 de Ediciones Atril)

GESELLINAS

En estas paginas podrá encontrar todo lo que hay que saber para disfrutar de la villa

PASEOS POR LA VILLA

El Trencito Histórico de Villa Gesell. Excursiones guiadas por la ciudad. Av. 3 y Paseo 110 bis. Plaza Carlos I. Gesell. Horarios de febrero: 10.00 - 17.15 - 19.00. Días nublados, también 15.30.

Av. 3 y Paseo 132. Plaza de las Américas. Horarios de enero: 10.00 - 17.15 - 19.00. Días nublados, también 15.30. Excursiones guiadas en micro o minibus a Cariló, Valeria del Mar, Ostende y Pinamar. Lunes, miércoles y sábados. Duración: 3.30 hs. C/Reservas. Tel.: 468354 / 468920 / 467330.

El Tren de la Alegría. (Para niños) Av. 3 y Paseo 110. Plaza Carlos Idaho Gesell.

El Tren de la Fantasía. (Para niños) Av.3 y Paseo 133. Plaza de las Américas.



Safaris fotográficos. Se habla inglés y portugués. Las actividades no se suspenden por lluvia.

El Costero. Av.4 y Paseo 110 bis. Tel.:462158. Oficina centro: Paseo 106 e/ Av. 3 y 4. Tel.: 468989.

*Salidas al Faro: Todos los días. Horarios: 11, 14 y 16.30. \$10.-

p/persona, ida y vuelta. Duración aprox.: 5 horas.

Pearl Harbor. Paseo 111 e Av. 2 y 3. Tel.: 465848.

*Excursiones al Faro: Todos los días. Horario: 9.30 - 15.30. Du-

ración aprox.: 4 hs. Mayores de 12 años: \$ 15.- Niños de 4 a 12 años: \$ 7.-

*A Cariló: por playa. Salidas martes y jueves. Hora-

rio: 9.30 (los mismos costos que la excursión al Faro).

*Travesías nocturnas por playa, entre Villa Gesell y Cariló. Con fogón, chori-

ceada y canilla libre. \$ 18.- por persona. Horario de sa-

lida: 22.00. Duración: 3 hs.

*Pesca de costa (zona del Faro): C/Equipo y porción de carnada. \$ 35.-

Salidas martes y sábados, a las 8.00.

*Pesca embarcado: Todos los días. Horarios: 7.00 - 10.00. C/Equipo: \$ 35.-

TURISMO DE AVENTURA

FARO QUERANDI: Turismo Aventura Edy. Av. 3 y Paseo 110. Plaza Carlos I. Gesell. Tel.: 463118 / 466797. Av. 3 e/ Paseo 123 y 124 ("Globo Rojo"). Tel.: 462558.

*Excursiones al Faro: Salidas todos los días. Horarios: 9.00 - 15.00. Duración aprox.: 4 hs. Mayores de 12 años: \$ 15.-. Niños de 4 a 12 años: \$ 7.-. De 0 a 4 años: gratis.

Salidas nocturnas: A las 19.30. Incluye asado. \$ 25.- por persona.

*A Cariló: Salidas todos los días. Horarios: 9.00 - 15.00. Duración aprox.: 3 hs.

*Pesca de costa: C/Equipo. \$ 35.- *Campamentos.

BIENVENIDOS

La Casa de Antonia



Los eperamos!!!

para degustar

Café - Té

Repostería Artesanal

Fondue

Música con ambiente cálido y familiar
 Atención personalizada

Novedades: Cocina light y llevamos
 tu pedido a la playa

Calle 303 y Boulevard B. Norte
 Tel: 02255)458666 Villa Gesell

PESCA

Padre Tiburón. Pesca embarcado.

Variada de mar: \$ 35.- por persona. Tiburón: \$ 80.- por persona. Provisión de carnada. Salidas diarias. Reservas telefónicas y consultas: Tel.: 479606.

Turismo Aventura Edy / Pearl Harbor (ver TURISMO AVENTURA).

Muelle de pesca de Villa Gesell. Paseo 128 y playa. Tel.: 460095. Abierto las 24 hs. Venta de carnada. Entrada: Pescadores \$ 2.-. Visitantes: \$ 1.-. Jubilados: \$ 0,50.-

VUELOS

Aeroclub Villa Gesell. Aeropuerto de la ciudad de Villa Gesell. Ruta de Acceso, hacia el Oeste (camino a Macedo). Tel.: 462262 / 462858 / 468204 / 468629.

Hangar: 454657. *Vuelos de bautismo: Duración aprox.: 15 min. En avión Cessna cuatrilaza. \$ 30.- el vuelo (capacidad máxima: 3 pasajeros).

*Traslados turísticos, destinos a elección, en avión francés Socata, conaire acond. (único en el país). Otros traslados, emergencias, etc.: \$ 100.- por hora de alquiler.

LUGARES PARA VISITAR

PARQUE CULTURAL PINAR DEL NORTE

Barrio Norte. Accesos por: Alameda 202, desde Av. Buenos Aires / Alameda 201 hasta Calle 303 / Ala-

GRANJAS

Granja Marítima Educativa. Av. 12 y Paseo 130. Tel.: 464746. Aves de corral, animales de granja, colmenas, huerta (sin agroquímicos), producción de especias aromáticas. Atendida familiarmente por sus dueños. Venta de todos los productos frescos, dulces, miel, artesanías. Abierto todos los días, de 10 a 20. Entrada gratuita.

Granja Educativa Champignonera "La Paténica". Ruta Interbalnearia, Km 405 (entre Villa Gesell y Cariló). Tel.: 066 295527. Aves de corral, animales de granja, producción de champiñones. Visitas por el predio. Venta de productos frescos y en conserva, regionales. Almuerzos bajo arboleda. Entrada gratuita.

FERIAS DE ARTESANOS

Feria Artesanal, Regional y Artística. Av. 3 e/ Paseos 112 y 113 (frente al A.C.A.). Horario: de 18.00 a 01.00.

Feria de Manualidades. Av. 3 y Paseo 132, Plaza de las Américas. Horario: de 18.00 a 01.

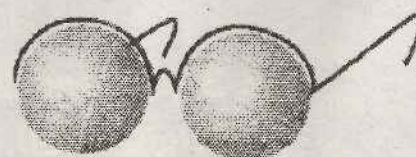
ALQUILER DE JEEPS

Pedro Cuevas. Av. Buenos Aires y Av. de Circunvalación. Tel.: 458604. Sólo p/ mayores de 25 años. Por hora \$ 50, más consumo (aprox. \$ 10.- de nafta p/hora). Alquiler por 3 hs. \$ 120.-, más consumo. Todo el día, con reserva previa, consultar.



Sobre Av. 3 y Paseo 104 Tel: 6-3944
 Villa Gesell (frente a Gesatel)

Todas las colecciones: Vogart - Carolina Herrera
 Oakley - Police - Sofia Loren - Fendi



Lentes de contacto Descartables
 Johnson & Johnson

ALQUILER DE CUATRICILOS

Honda Blanca. Av. 3 y Paseo 149. Tel.: 476383. Cuatriciclo de 80cc. Por hora: \$20.-

Tri Willie. Av. 3 e/ Paseo 148 y 149. Tel.: 475399. Desde \$20.- a \$55.- p/hora.

Moto x Fox. Avda. Buenos Aires y Alameda 212. Tel.: 454646. Por hora: \$30.- (cuatric. para 1 persona) y \$40.-, \$60.-, \$70.-, según cilindrada (cuatric. p/2 pers.) *Excursiones guiadas a Cariló, todos los días, a las 9.00. Costos: \$35.- (p/1 pers) y \$45.-, \$65.-, \$75.- (p/2 pers). Duración aprox.: 2 hs. 15'.

ALQUILER DE BICICLETAS

Rodados Lucky. Av. 3 y Paseo 121. Tel.: 462965. P/hora: \$3.-. Todo el día (de 9 a 20): \$10.-

Rodados Luis. Paseo 107, e/ Av. 4 y 5. Tel.: 463897. P/hora: \$4.-

Casa Macca. Av. 3 y Paseo 126. Tel.: 466030 y Av. Buenos Aires, e/ Paseo 101 y Av. 5. Tel.: 468013. Bicycles: \$4.- p/hora. Carrito: \$12.- p/hora y \$7.- media hora.

CENTROS DE EQUITACION

Tante Puppi. Boulevard Silvio Gesell e/ Paseos 100 y 101. Anfiteatro del Pinar. Tel.: 455533. Cel.: 068 836398. Paseos guiados. Salidas: Todos los días, 15.30 (para principiantes, desde 3 años de edad) - 17.30 - 19.00. Duración: 90 min. \$17.- p/pers. Descuentos a grupos y familias. Miércoles y sábados a las 18.00: Cabalgatas de aventura, varios destinos: Cariló, Mar de las Pampas, Mar Azul, médanos del sur, etc. Cabalgatas a la luz de la luna (para todo público). Febrero: Lunes 1, martes 2, miércoles 3, jueves 4 y viernes 5, de 21 a 23. Y miércoles 24, jueves 25, viernes 26, sábado 27 y domingo 28, de 20.30 a 22.30.

Escuela de Equitación San Jorge. Av. de Circunvalación e/ Paseos 100 y 101. Tel.: 454464. Turnos de alquiler: Todos los días, 9.30 - 10.00 - 17.30 - 19.00. Días frescos. También 14.30. Por persona: \$15.- (aprox. 90 min., c/ trabajo en pista). Cabalgatas nocturnas: \$25.- p/pers. (2.30 hs. por playa). Centro de equitación Verónica. Calle 311 y Alameda 206 bis. Tel.: 460491. Alquiler de caballos: \$10.- p/hora. \$6.- por media hora.

Palenques zona sur. Av. 3 y Paseo 160 (camino a Mar de las Pampas). Alquiler de caballos: \$10.- p/hora.

DIVERSIONES

Parque temático "AVENTURA EN EL BOSQUE". Boulevard Silvio Gesell e/ Paseos 101 y 102. Tel.: 454881. Predio de 6 has. forestadas. Reserva animal, carrusel, ambientaciones, laberinto vegetal, anfiteatro sobre lago con aguas danzantes, tren con locomotora a vapor que recorre el predio (originales de 1914), juegos, shows. Abierto todos los días, de 13.00 a 21.00. Entrada gral. c/derecho a todos los juegos: Grupo familiar (2 may., 2 men.) \$30.-. Mayores \$10.-. Menores \$8.-

Juguelandia. Av. 3 y Paseo 125. Castillito, carrusel S. XVIII, tobogán, laberintos, lago d' botes, gruta, pelotero, etc. Abierto todos los días, desde las 18.00. Se abona c/juego. Promedio \$2.- c/u.

Circuito Honda. Av. 3 y Paseo 111. Pista de karting y cuatriciclos. Globo inflable p/ saltar, calesita, juegos.

Bingo105. Paseo 105 e/ Av. 2 y 3. Tel.: 462100.

Bingo Futura. Av. 3 y Paseo 106, Galería Futura. Tel.: 468778. Abierto desde las 22.00.

Mr. Gone. Calle Mar del Plata entre 41 y 42. Mar Azul. Tel.: 47 9579
Viernes..... Pablo Marcovsky y Los Persuaders (Modern Jazz) **Sábados.....** Miguel Botafogo y amigos. **Domingos.....** Celeste Carballo (Músico invitado Willy Crook)

INFORMACION

OFICINAS DE INFORMACION TURISTICA

Centro. Av. 3 N°820 (al lado de la Municipalidad). Tel.: 462201 / 462782. T/días, de 07.00 a 00.00. Norte. Camino de los Pioneros (Acceso a Villa Gesell). Tel.: 458596. T/días, de 07.00 a 00.00. Los Pinos. Boulevard Silvio Gesell y Av. Bs. As. (a metros de la Rotonda). Tel.: 456859. T/días, de 05.00 a 09.00; de 11.00 a 15.00; de 18.00 a 00.00 (en horarios de llegada de ómnibus).

Terminal de ómnibus. Av. 3 y Paseo 140. Tel.: 477253. T/días, de 05.00 a 00.00.

Aeropuerto de Villa Gesell. Tel.: 457301. Abierta según horarios de vuelos (30 min. antes y hasta 30 min. después de c/vuelo).

Casa de Villa Gesell en Buenos Aires. Bartolomé Mitre 1702. Tel.: (011) 4374-5098 / 5099 / 5199.

Municipalidad de Villa Gesell

Av. 3 e/ Paseo 108 y 109. Tel.: 462201 / 462782 / 463177. Horario de atención: Lunes a viernes, de 08.15 a 14.00. // Servicio automático de atención a la comunidad (mensajes, reclamos). Tel.: 135.

MEDIOS DE TRANSPORTE

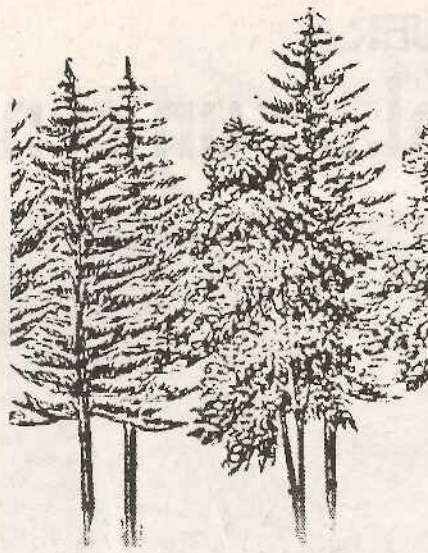
OMNIBUS

Terminal de ómnibus de Villa Gesell. Av. 3 y Paseo 140. Informes: 477253. Empresas que operan: Alberino (Tel.: 476344) - Álvarez-Hnos. (T. 476498) - Alte. Brown - Atlántida - CAT - Central Argentino - El Rápido Argentino (T. 476344) - El Rápido del Sur (76611) - Expreso Paraná - Micromar / Montemar (T. 476611) - Plusmar (T. 475580) - Plaza (ex Antón. T. 472000) - Río de la Plata - (T. 476058) - Río Paraná (T. 476053) - Rutatlántica (T. 476496) - Rutamar - Santa Fe - Turismo La Plata - Turismo Patri - Zenit (T. 476344). Miniterminal de Villa Gesell. (Agencia de Viajes Costamar). Av. 11 y Paseo 105. Tel.: 460940 / 462340. Abierto t/ días, de 05.30 a 00.30. Empresas que operan: Alberino - Empresa Argentina - Micromar - Montemar - Patri - Plusmar - Rutatlántica - Santa Fe - Rápido del Sur. // Servicios a Cariló, Valeria, Ostende, Pinamar, Madariaga: Empresa Montemar (consultar horarios y precios). **Empresa local "EL COSTERO".** Línea 504. Av. 4 y Paseo 110 bis. Tel.: 462158.

Horarios de colectivos locales. Por Av.3, desde rotonda de R.11 hasta Paseo 150 (pasa por Terminal de Ómnibus): servicios las 24 hs., cada 7 minutos. Costo boleto: \$0,50.- Por Boulevard Silvio Gesell, desde rotonda Los Pinos hasta Terminal de Ómnibus: servicios las 24 hs. cada 15 min. Costo boleto: \$0,50.- A Mar Azul (pasa por Mar de las Pampas). Desde Terminal (parada en Av. 4 e/ Paseo 140 y 141). Desde Mar Azul hasta Terminal (sale de Camping Mirage). Costo del boleto: \$0,85.-

TREN

Línea Roca. Buenos Aires - Pinamar, con servicios de micro a/desde Miniterminal de Villa Gesell. Sale de: Constitución - Once - Lacroze - San Martín - Temperley. Llega a: Estación Divisadero, Pinamar. Horario de atención en Estación: 9 a 01, corrido. Tel.: (02254) 497973. Informes en Villa Gesell: Ag. de viajes Costamar (miniterminal). Av. 11 y Paseo 105. Horario de atención: de 9 a 14 y de 16 a 23. Tel.: (02255) 460940. Horarios de temporada alta: Salidas



diarias. Tren 307: Constitución-Pinamar. Sale 09.15 hs. Llega 15.02 hs. // Tren 308: Pinamar-Constitución. Sale 01.00 hs. Llega 06.34 hs. (Salida de Villa Gesell: 23.55 hs.) // *Salidas adicionales: Días viernes. Tren 309: Constitución-Pinamar. Sale 20.30 hs. Llega 02.12 hs. // Días domingos. Tren 310: Pinamar-Constitución. Sale 23.00 hs. Llega 04.30 hs. (Salida de Villa Gesell: 21.50 hs.). Tarifas: Turista \$19.- Primera \$25.- Pullman \$30.- Micro a/desde Estación: \$2.- // Cargas: Bandeja automovilística (traslado de 30 autos): \$100.- c/u. / Motos de 50 a 125 cc: \$40.- / Bicycles: \$10.- / Botes, lanchas: \$100.- / Animales (con certificados de vacunas y en jaulas): \$15.-

AVION

Aeropuerto de Villa Gesell: desde Ruta de Acceso, al Oeste (camino a Macedo). Hay servicios de combis hacia Villa Gesell (e/\$3.- y \$4.- p/pers.) y Pinamar (\$7.- p/pers.).

Aerolíneas Argentinas. Av. Bs.As y Av. 10. Tel.: 468228 / 468331. T/días, de 09.00 a 13.00 y de 17.00 a 21.00. Tel.: 468228 / 68331. En Aeropuerto: 458309. // Villa Gesell - Aeropuerto Bs.As.: 17 vuelos semanales. Tarifas desde \$59.- hasta \$125.-. Serv. pre y post aéreo.

LAPA (Líneas Aéreas Privadas Argentinas). En Av. Bs.As. y Alameda 211. ("Laptral E.V. y T."). Tel.: 453665 / 458219 / 458455. T/días de 09.00 a 13.00 y de 17.00 a 22.00. // VG-Aeroparque: 12 vuelos semanales. Tarifas desde \$59.- hasta \$89.- Venta de pasajes de otras compañías.

LAER (Líneas Aéreas Enterrrianas). En Av. Bs.As. e/ Alameda 205 y 206 ("Alameda Turismo"). Tel.: 468169 / 468659. T/días, 09.30 a 12.30 y de 17.00 a 21.00. // VG-Aeroparque: 18 vuelos semanales. / VG-Rosario: 7 vuelos directos semanales. Tarifas desde \$39.- hasta \$68.- A Rosario: desde \$73.- Venta de pasajes de otras compañías.

COMIDAS PARA LLEVAR

Fancy Chicken. Av. Buenos Aires y Av. 5 - Av. 3 y P. 142 Tel.: 60-9-13 / 70-9-13. Envíos a domicilio sin cargo



Av. Buenos Aires
N 1543
Tel.: (0255) 58604

Este Verano **LA MURGA TE SALVA**

UN VERANO A PLENO CON FONTANARROSA, MAICAS, LANGER, REP, TABARE, JORN, FERRO, MARITO, QUATTORDIO, KAPPEL, KRIPTO, AIELLO, PATRICIA BRECCIA, FERRERO.

2 REVISTAS EN 1
La Murga & La Morgue
en Todos los kioscos **350**

Hans El Aleman TORTAS CASERAS

Avda. 4 y Paseo 110 y 110 bis N° 1031
Tel.: 6-0281 Villa Gesell

Saló la segunda edición de la historia del pionero



Disponibles en todas las librerías y en
Alfonsina Libros
Av. 3 y Paseo 105
Av. 3 entre Paseos 104 y 105.
Tel.: 6-3444

Envíos a domicilio sin cargo

60-9-13 70-9-13

Av. Buenos Aires y Av. 5 - Av. 3 y P. 142

fancy
Chicken

"La Macro Parrilla
a las Brasas
de Villa Gesell"

Mar, arena, sol... : un centro de belleza al aire libre

Los antiguos griegos nombraban al mar con una bella palabra, que se pronunciaba más o menos así: "tzálata". De modo que cuando hablamos de talasoterapia nos referimos a la "cura por medio del mar" o, dicho de otro modo, a las propiedades benéficas para nuestra salud que otorga el ambiente marino. ¿De qué se trata? Te contamos... Estás en el lugar indicado para aprovecharlo.

Contiene gran cantidad de minerales: un 85 % de cloruro de sodio; magnesio, calcio, sulfatos... También hay en él elementos orgánicos, como las algas, y diversas sustancias tales como lodos, fangos y arcillas, que los laboratorios de cosmética incluyen cada vez más en sus productos. Algas, lodos y fangos se utilizan incluso directamente sobre el rostro, para cerrar poros y tratar el acné.

Gracias a su composición química, el agua de mar posee propiedades tonificantes, antiinflamatorias y bactericidas. Por otra



parte, las olas rompiendo con fuerza sobre la playa, y sobre todo en costas donde hay rocas, ejercen un efecto sedante sobre el sistema nervioso central, y al mismo tiempo estimulante del metabolismo de las tiroides y de la producción de células sanguíneas. Caminó junto al mar, mojándose los pies, a la mañana temprano o al atardecer... no hará falta mucho más para sentir estos buenos efectos.

Un tapadito de rocas

La arena también tiene lo suyo. Existe la arenoterapia, que consiste en cubrir todo el cuerpo con una gruesa capa de estas partículas mínimas de roca, ricas en anhídrido de silicio, que no son otra cosa, precisamente, que la arena. Con este procedimiento, es posible retener el calor del cuerpo, favorecer la sudoración y, por lo tanto, eliminar toxinas.

Los mejores centros de talasoterapia del mundo ofrecen tratamientos a base de arena.

¿QUE FPS NECESITÁS?

TIPO DE PIEL	REACCIÓN ANTE EL SOL	FPS
Sensible	Enrojece con facilidad. No broncea o broncea mínimamente.	15 ó más
Normal	Enrojecimiento moderado. Broncea gradualmente.	6 a 15
Mate	Raramente enrojece, muy pigmentada.	3 a 6
Negra	Nunca enrojece. Broncea muy bien.	Ninguno

MINIDICCIONARIO

Dermatitis alérgica: Reacción de las pieles sensibles ante algún tipo de sustancia, como pueden ser los productos bronceadores o protectores no controlados científicamente. (Elegi siempre un producto de marca confiable o elaborado en farmacias.)

Eritema solar: Enrojecimiento de la piel, intenso y molesto, ocasionado por la falta de protección o la exposición prolongada a los rayos solares.

FPS: Factor de protección solar. Es una medida cuantitativa que indica el grado de protección solar que otorga un producto. Cada FPS se expresa con un número. Este número indica cuántas veces más podés permanecer al sol sin que en tu piel aparezca un eritema. El cálculo es éste: si tu piel, sin protector, tarda 10 minutos en enrojecer bajo el sol, un FPS 15 te protegerá durante 150 minutos (multiplicás 10 x 15). Y con un FPS 25 estarás protegida (10 x 25) 250 minutos, es decir, unas cuatro horas. De todos modos, cuidado. No te expongas al sol entre las 10 y las 16. Aunque el factor de protección sea alto, ninguno garantiza protección absoluta. Recordá que la prudencia en el tiempo de exposición es el mejor protector.

Rayos ultravioleta A (UV-A): Rayos solares que penetran profundamente, hasta la dermis. Con el tiempo, pueden generar alteraciones celulares.

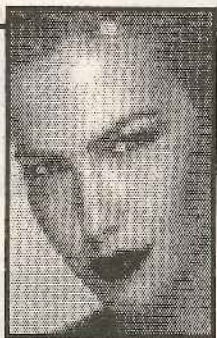
Rayos ultravioleta B (UV-B): Estos rayos solo penetran la epidermis, pero son la causa de la mayoría de las quemaduras de piel.

Seamos amigas...

del sol, que tiene muchos efectos benéficos para nuestro organismo. Por ejemplo: estimular la circulación de la sangre, mejorar enfermedades reumáticas, provocar la formación de vitamina D, reforzar el sistema

inmunológico... Y en cuanto a obtener un bronceado perfecto, la clave mágica es esta: "sé prudente".

Laura Piccolotto y
Mónica García



Caro Cuore

Paseo de Compras

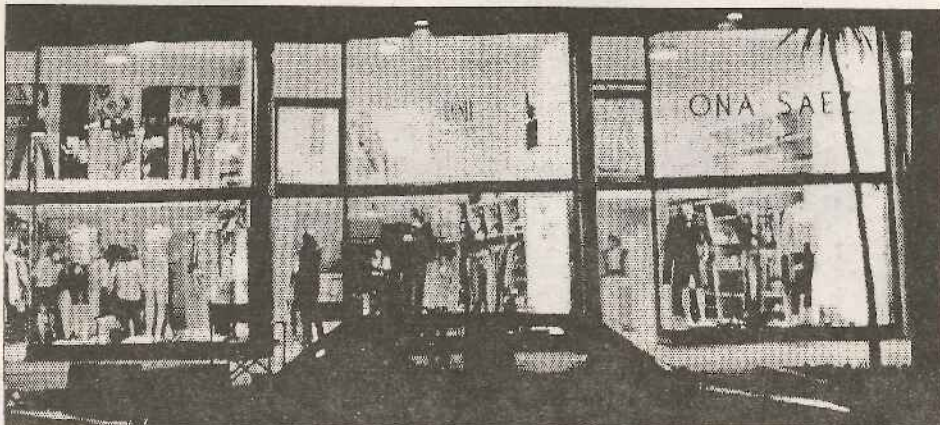
Pueblo Español

Local 2. Avenida 3
entre Paseos 105 y 106.

giselle
coiffeur unisex y niños

*Depilación
*Belleza integral
PERFUMERIA

Av. 3 N° 536 e/105 y 106
Tel. 6-3048 Villa Gesell



ROSH

ONA SAEZ



KOSIUKO

"El lugar ya es un clásico. Un fenómeno como el que vive la ciudad de Buenos Aires en la avenida Córdoba. Las mejores marcas y los mejores precios se dan cita en el Paseo 104 entre avenidas 3 y 4".

HOROSCOPO

ARIES

Amor: Un toque de amistad. **Salud:** Mantenga su régimen. **Sociales:** Sigue la buena racha.

TAURO

Amor: Sólida compatia de un día para el otro. **Salud:** Hay afectos que curan. **Sociales:** Encuentros recontrá importantes.

GEMINIS

Amor: Puntos a favor, no se lo pierda. **Salud:** Cintita roja, por favor. **Sociales:** Sin rutina y con mucho amor.

CANCER

Amor: No se aburre durante las vacaciones con todas las nuevas. **Salud:** Cuidado con las olas. **Sociales:** No se olvide del pasado; negocios pendientes.

LEO

Amor: Deje que hable el corazón. **Salud:** No coma apurado. **Sociales:** Otra victoria con las tareas tensas.

VIRGO

Amor: Se descubre cada día de nuevo. **Salud:** Tome vitaminas. **Sociales:** Buena realización desde el 15 de febrero.

LIBRA

Amor: Recibe un brindis inesperado. **Salud:** Trate de no aburrirse. **Sociales:** Algo en el aire, y con mucha esperanza.

ESCORPIO

Amor: No se pierde lo comenzado. **Salud:** Menos nervios, por favor. **Sociales:** Mejora la estabilidad general.

SAGITARIO

Amor: Renace el Romanticismo. **Salud:** Cuidado con los resfrios. **Sociales:** Prepárense para las invitaciones y compromisos varios.

CAPRICORNIO

Amor: Traten de ser fieles a sus ideales. **Salud:** Pasee en el bosque. **Sociales:** Se ponen las verdades en la mesa.

ACUARIO

Amor: Una dosis de optimismo no viene mal. **Salud:** Diga las verdades, no se guarde ninguna. **Sociales:** No se preocupe, disfrute más del tiempo libre.

PISCIS

Amor: De a cuenta gotas. **Salud:** Descanse más. **Sociales:** Renovaciones de todo tipo.

Helga Bayer, astroanalista. Villa Gesell.



Pehuamar

Papas Fritas
SABOR TRADICIONAL

PEHUAMAR. SIEMPRE MAS
de ingredientes naturales
laboración son el secreto
sabor de Pehuamar.

*El mismo
gran sabor*

Blues Y Recuerdos De Adolescencia

Subió por primera vez a un escenario en el bar El Grillo Afónico, en la Villa y cantó El Oso, de Moris.

"Yo tenía 17, estaba en el secundario y veníamos todos los veranos a Gesell de vacaciones, entonces descubrimos El Grillo, que era un lugar divino donde había cinco creadores, una especie de Les Luthiers de Gesell. No me acuerdo de los nombres de todos, de Hugo Varela si porque fue el que siguió -cuenta Celeste y se entusiasma-. Era un grupo muy compacto, todos unos personajes como él, creativos, libres y muy divertidos. Me encantaba el espíritu que había en el lugar. Ellos cantaban, nos hacían divertirse toda la noche y como a la 5 de la mañana abrían el escenario, le daban a la gente mate con pavas chiquitas. El piso era de arena y había almohadones. Allí nos sentábamos y después terminábamos comunicándonos entre todos. Yo iba con mi hermana Violeta y una de esas madrugadas ella me dijo 'vos vas a subir'. Violeta siempre me empujaba a cantar y yo no quería, me daba un poco de cosa. En mi casa lo hacía pero en las reuniones de familia, somos ocho hermanos y siempre había mucha gente alrededor. Ya tenía un público. Ahí fue la primera vez que subí a un escenario y canté El Oso, fue alucinante! Los del Grillo me decían 'Hey la gallega, que venga a cantar de nuevo'. Y yo volvía siempre a cantar y a estar con ellos, me encantaba. Me pasaba todo el invierno extrañándolos".

Celeste habla del verano del '75. Las dos temporadas siguientes estuvo ya con una banda y tocaban en un bar que estaba en el Paseo 105 entre las avenidas 2 y 3. "No nos fue muy bien -dice- pero por lo menos parábamos ahí".

En el '78 se quedó a vivir en Gesell. Estuvo seis meses, hacía artesanías en cuero, tocaba la guitarra y cantaba en algunos boliches. Pasaron algunos años y la Villa no es la misma para Celeste. "Tocábamos en el bar Cormorán, que no recuerdo bien, pero estaba en la 3 entre los paseos 102 y 104. Ahora está muy cambiado todo, no reconozco los lugares. Era relindo. Después me desconecté de Gesell y no volví más, sólo alguna que otra vez a cantar. Me fui a vivir sola a mi casa de San Telmo, empecé a tocar, a armar bandas, escribí Es la vida que me alcanza en el '80 y la grabé en el '82...".

La Carballo regresó esta temporada con todo su blues a la ciudad que amó en su adolescencia y está presentando su último disco Tercer Infinito, en Mr. Gone, un pub de Mar Azul. El lugar se compara con el Gesell de los '70.

Allí hay mucha paz, un bosque hermoso, gente que por las noches hace buena música y es ahí donde este verano se formó, lo que Celeste llama "La Mr. Gone Family Band", integrada entre muchos por Miguel Botafogo, Marcelo Vidal y Willy Crook, que

suele hacer hablar al saxo y que según dice ella "es de los hippies funky y está todo bien".

"Vine porque me llamaron para tocar -admite Celeste- pero en realidad está mi amigo Marcelo Vidal de Mr. Gone, que hace muchos años, desde que empezó a construir el lugar, me muestra las fotos de la obra, del pub terminado y un día me dijo 'Chau, me voy a vivir allá'. Siempre me invita, entonces este año dije voy a ir unos días".

Vidal era su luthier, "me arreglaba todas las violas. Le puso los micrófonos a la blanca que me compré en Viena, la acústica que uso en los shows. Cuando me dijo que se iba le pedía por favor que no, porque las guitarras se descalibran todo el tiempo y él es bueno". Detener al hombre fue imposible y la blusera encontró a otro luthier por la zona del Oeste.

- ¿Qué te pasó con Gesell, ahora que viniste a Mar Azul?

- Estoy como empalmando nuevamente. Las últimas veces que vine en la mitad de enero, era muy abrumador, lo sentía ajeno, pero ahora me gustó venir y tocar en Mr. Gone. Me conecté un poco con la época de mi adolescencia. Los olores, el lugar, la tranquilidad, no estar pendiente de nada, aunque igual estoy haciendo cosas. Pero mira cómo estaré siempre, que estuve un día tranquila y ya me parece que fue un año. Es increíble, el tiempo toma otra dimensión acá.

Celeste hoy

- ¿Qué es lo que más te gusta hacer?

- Regar las plantas, trabajar la tierra y estar ahí con la pala sacándole los yuyos a las Aloe, si no cuando crecen se tapan unas a otras. Es como todo, hay que darle su lugar a cada ser vivo sobre la tierra. Ese es el problema que tiene el planeta, que somos muchos.



- También practicas box.

- Sí, hace tres años. Siempre fui antideportista, es más, en primer año del secundario me llevé educación física previa, pero en un momento se me ocurrió que yo tenía que hacer algo como parte de mi preparación para el escenario. Y me cambió el cuerpo, tengo mucho más aire. Es como hacer gimnasia, pero un poco más divertido. Ya hago dos rounds con el entrenador, pero peleas no. El tema es marcar los golpes y mucho movimiento de cintura.

- Y te sirve para defenderte en la calle.

- No, no existe eso, es un chiste, no es la realidad, ni es por eso que lo hago. Voy dos veces por semana y salgo renovada.

- ¿Cómo es este momento de tu vida?

- Es bueno, tuve muchos así y los voy a seguir teniendo, pero ahora estoy más conectada que nunca conmigo y en plan de disfrutar todo lo que hago, sin imposiciones. Antes hasta el escenario por momentos era una obligación.

- ¿Hay algo que quieras decirle a tu público o la gente en general?

- Que se diviertan, que sean muy felices y vengan a vernos tocar en vivo. No me digan después que no les avisé! Porque está muy bueno y porque no voy a estar ochenta mil veces en la tele, ni me van a escuchar ochenta mil veces por la radio.

Romina Magnani

BLUES INFINITO

Celeste está por grabar el video de Aha, "El hit del disco -aclara-. Es un racconto de fin de año, un balance de qué pasó en el amor. Lo podés encuadrar en la historia de una pareja, de una familia o en la del Universo. Qué es lo que pasa con el amor en general, que está tan en baja".

- ¿Está en baja, no en suba?

- No, el amor!

- Me parece que la gente está tomando conciencia.

- De que hace falta volver. Lo que pasa es que para amar hay que crecer, entregar tiempo y energía. Es necesario aprender mucho, porque las condiciones ya no son las mismas que antes. Vivimos en una época de mucha exigencia personal con el tema del éxito, en todo los quehaceres, no sólo en la música. Yo veo que está todo el mundo solo, que las parejas duran cada vez menos, las familias también y el tema tiene que ver con esto.

- ¿Y cómo surgió?

- Mirá Romina, mirá la manito! La inquietud salió de una situación de fin de año. Yo estaba tocando blues hacia tres años y escuchando a Eric Clapton algo me sugirió esa idea. Hay bases de realidad en mis canciones, de mi vida, pero es un punto en el que toco y dispara no sé para donde.

- ¿Por qué se llama Tercer infinito el disco?

- Porque responde a una pregunta muy simple: 'hasta dónde me querés?'

- ¿Te gusta Tercer Infinito?

- Sí, porque es el disco que yo me había imaginado; sonido seco, tranquilo, no es pretencioso, no procura el gran sonido, sino algo cercano, una relación próxima con el que está escuchando. Además tiene ambientes.

- Tiene pajaritos.

- Sí, tiene todos los climas, porque cuando grabábamos los primeros demos se nos metían en las grabaciones los pajaritos de mi casa, cuando llovía, las tormentas y a la noche lo grillos. Los agregué después, claro. Tiene muchísima onda este disco.

www.villagesell.com.ar

el balneario que se recomienda de amigo a amigo



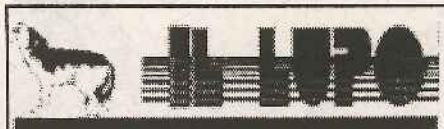
Cooperativa Telefónica de Villa Gesell Ltda. Av.3 y Paseo 113 Tel:(0255)63000



Nuevo

MAXIBON





Ristorante

Reabrimos nuestras puertas
después de 15 años

AVENIDA 3 Y PASEO 137
Tel: 66128



Renate's Haus

CASA DE TE
REPOSTERIA ALEMANA

Alameda 208 e/302 y 303
Tel: 68484 - Villa Gesell

FARMACIA

Panchez
Muriel

Avda. 3 N° 4051 Tel: 7-6126
Villa Gesell

RO mi NA

hotel

Av. 1 y Paseo 140 Tel/Fax: (0255) 7-6074
7165 Villa Gesell - Argentina
E-mail: rmagnani@gesell.com.ar
En Buenos Aires (01) 823-2944

A 20 mts. del mar y a 200 de la
terminal de ómnibus



LA ÚLTIMA RAZA
DEL SIGLO

Peatonal 106 y Av. 3 Villa Gesell Sintonizá Raza Dixit

todos los días de 22 a 00 hs.
por Radio Villa Gesell
95.7 F.M.

Conducen los dos Leos. No te lo
podés perder!!!!!!

CHALET DON CARLOS

CENTRO CULTURAL "CHALET DE DON CARLOS"
Alameda 201 y Calle 303, Parque Cultural Pinar del
Norte (a 70 m del Museo
Histórico).
Todas las actividades comienzan a la hora 20.00.

Lunes 1/2. Inauguración de la muestra plástica del
pintor Alvaro
Debenedetti (40 paisajes de Villa Gesell. Hasta el
15/2).

Lunes 8/2. Charla: "El origen de las grandes colec-
ciones de arte en la
Argentina", por el Lic. Carlos Manuel Rodríguez (Di-
rector del Museo
Histórico Municipal).

Martes 9/2. Presentación del libro Alberto Delmon-
te, por el maestro de pintura Alejandro Viladrich.
Con la presencia del maestro Delmonte.

Jueves 16/2. Charla: "El Faro Querandí: una historia
de luces y sombras", por la Téc. en Turismo María de
los Angeles Loredo (Guía del Museo).

Miércoles 17/2: Inauguración de la muestra plástica
"Proyecto Pasaporte", con obras de artistas marpla-
tenses. Alicia de Zárate (escultura), Azucena Mancini
(pinturas, dibujos), María Laura Spivak L'Hoste
(pintura) y Luciano Pidal (escultura). Organizada por
el Centro Cultural Auditorium de Mar del Plata (has-
ta el 9/3).

Lunes 22/2. Charla: "La Reserva Natural Faro Que-
randí", por la Téc. en Turismo María de los Angeles
Loredo (Guía del Museo).

Martes 23/2. Charla: "El retrato en la pintura
argentina, desde la Colonia hasta 1950", por el Lic.
Carlos Manuel Rodríguez (Director del Museo Histó-
rico Municipal).

Jueves 25/2. Charla: "Pablo Neruda, poeta del
mar", por Mónica García (Guía del Museo).

VILLA GESELL CLASICO

Bajo este nombre se realizarán cinco conciertos, or-
ganizados por la Asociación Bosque de Gesell, en el
marco de las Maestrías Musicales que están desarro-
llándose en el Centro Cultural "Chalet de don Car-
los" (del 2 al 14/2). Las Maestrías son cursos de per-
feccionamiento en música de cámara para diecisiete
jóvenes intérpretes (seleccionados por concurso entre
ejecutantes de todo el país) y están a cargo de
los maestros Fernando Hasaj (violín), Mariano Rey
(clarinete) y Fernando Pérez (piano). El proyecto
cuenta con los auspicios de la Municipalidad de Vi-

PANADERIA Y CONFITERIA



ATENCION
A HOTELES
SUPERMERCADOS
RESTAURANTES

Facturas - Postres - masas Finas
Torta de boda - Cumpleaños
Pan de Sandwiches

Paseo 106 y Av. 5 -Tel: 6-2251



PIZZERIA
RESTAURANT
14 PROMOCIONES
ESPECIALES

TAMBIEN PARA LLEVAR

AV. 3 Y PASEO 128 - V. GESELL TEL: 65082

TEATRO RECITALES

lla Gesell, Cotel y Radio Clásica.

Sábado 6/2, a las 21.00: Santuario de Santiago Após-
tol, Av. 5 y Paseo 126.

CONCIERTO INAUGURAL, a cargo de los maestros
Hasaj, Rey y Pérez. Obras de Stravinsky, Ravel, De-
bussy, Bartók. Entrada gral.: \$ 5.-

Domingo 7/2, a las 21.00: Santuario de Santia-
go Apóstol. CLASICO UNO, a cargo de los

alumnos, con obras de Schubert, Prokó-
fiev, Poulenc, Beethoven. Entra-
da gral.: \$ 5.-

Viernes 12/2, a las 21.00: San-
tuario de Santiago Apóstol.

CLASICO DOS, a cargo de los
alumnos, con obras de Dvórák, Mil-
haud, Schumann, Brahms. Entrada

gral.: \$ 5.-

Sábado 13/2, a las 21.00: Anfiteatro del Parque Te-
mático "Aventura en el bosque", Boulevard Silvio
Gesell y Paseo 101. **CONCIERTO POPULAR**, a cargo
de los alumnos, con obras de Mozart, Bartók, Ge-
bauer, Haydn. Entrada gratuita.

Domingo 14/2, a las 21.00: Santuario de Santiago
Apóstol. **GRAN CONCIERTO FINAL**, con obras elegi-
das por los maestros como las mejor ejecutadas en
los tres conciertos precedentes (que serán editadas
en un CD por Radio Clásica). Se otorgará un premio
honorífico del público a la mejor interpretación. En-
trada gral.: \$ 5.-

La recaudación en concepto de entradas es a bene-
ficio de la Fiesta de Santiago Apóstol en el año Ja-
cobeo de 1999.

CINES Y TEATROS

Cine Atlantic. Paseo 105 e/Av. 2 y 3. Tel.: 462323 /
466827.

Cine San Martín 1. Paseo 105 e/Av. 2 y 3. Tel.: 462372
/ 466727.

Cine - Teatro San Martín 2. Paseo 105 e/Av. 2 y 3. Tel.:
462372 / 466727.

Cine - Teatro Atlas. Paseo 108 e/ Av. 3 y 4. Tel.:
462969.

ESPECTACULOS:

Cine Teatro Atlas

Jueves 4/2: "Bananas en Pijamas". 20.30 hs. Entradas
desde \$ 10.

Viernes 5/2: "Inodoro Pereyra". 22.00 hs.

Lunes 8/2: "El diario de Adán y Eva". 22.00 hs. En-
tradas: \$ 15 y \$ 20.

Jueves 11/2: María Martha Serra Lima. 23.00 hs. En-
tradas: \$ 15, \$ 20 y \$ 25.

Cine Teatro San Martín 2

Domingo 7/2: Estela Raval y los 5 latinos. 23.00 hs.
Entradas: \$ 15 y \$ 20.

Estadio del Autocine

Martes 9/2: Soledad. Recital en vivo, a las 22.00. En-
tradas en venta en Cine Teatro Atlas, desde \$8. Tel.:
462969.

ENCUENTROS CORALES

Sociedad de los Encuentros Corales. Paseo 102 y
Av. 10. Tel.: 467123.

Febrero. Todos las actuaciones son a las 21.00, con
entrada libre y
gratuita. En caso de lluvia, se posterga el espectácu-

lo para el día siguiente.

Miércoles 3. Coro "Villarmonía" Municipal de Villa
Gesell nBs.As. Dir. Sandra Río.

Coro de Jóvenes de la Agrupación Coral de Rojas
Bs.As. Dir. Juan A. Rodríguez.

Coro "Nonthué" La Plata Bs.As. Dir. Silvina Cañoni.

Coro Municipal Alicia Córdoba Dir. Juan P. Cami-
nos.

Sábado 6. Coro Muni-
cipal Alicia Córdoba Dir.
Juan P. Caminos.

Coro de Jóvenes de la
Agrupación Coral de Ro-
jas Bs.As. Dir. Juan A. Ro-
dríguez.

Coro "Nonthué" La Plata
Bs.As. Dir. Silvina Cañoni.

Miércoles 10. Coro de Niños Santísima Virgen Niña
Villa Ocampo Santa Fe Dir. Delia Del Fabro.

Grupo Coral Amicanto Cap. Fed. Dir. Cristina Imérito.

Clave de Canto Cap. Fed. Dir. Angel Concilio.

Sábado 13. Clave de Canto Cap. Fed. Dir. Angel
Concilio.

Coro de Niños Santísima Virgen Niña Villa Ocampo
Sta. Fe Dir. Delia Del Fabro.

Grupo Coral Amicanto Cap. Fed. Dir. Cristina Imérito.

Miércoles 17. Coro Vocacional "Chao Antú" Villa
Mugueta Sta. Fe Dir. Oscar Mazzia.

Coro de la Tercera Juventud Reconquista Sta. Fe Dir.
Silvia Ocampo.

Coro de Cámara "Musiké" La Plata Bs. As. Dir. An-
drés Bugallo.

Sábado 20 Coro de la Tercera Juventud Reconquis-
ta Sta. Fe Dir. Silvia Ocampo.

Coro de Cámara "Musiké" La Plata Bs. As. Dir. An-
drés Bugallo.

Coro Vocacional "Chao Antú"- Villa Mugueta Sta.
Fe Dir. Oscar Mazzia.

Miércoles 24. Coro del Ministerio de Economía La
Plata Bs. As. Dir. Andrea Maiztegui.

Coro del Colegio Nacional "Alte. Brown" Adrogué
Bs. As. Dir. Ricardo Barrera.

Sábado 27. Coro del Ministerio de Economía La
Plata Dir. Andrea Maiztegui.

Coro del Colegio Nacional "Alte. Brown" Adrogué
Bs. As. Dir. Ricardo Barrera.

ESPECIALES DE LOS ENCUENTROS CORALES:

Domingo 7/2: "Opus 4".

Dom. 14/2: Teatro Argentino de La Plata presenta
"Coral del Nuevo Mundo".

Dom. 21/2: "Camerata Juvenil Bonaerense".

Cursos: Como todos los años, la Sociedad de Encuen-
tros Corales invita a los turistas a participar de los
cursos de iniciación coral para niños y adultos. Inicia-
ción coral para niños (de 6 a 13 años) e Iniciación co-
ral para turistas (jóvenes y adultos). Febrero: del 5 al
28, de 19.00 a 21.00. Directores: Angel Concilio Ariel
Borda Sandra Río. Inscripción libre. No se requiere
experiencia previa. Tel.: 467123.

ARTES PLASTICAS

TINA DI PRIMIO EN POSTA CARRETAS

Las artes plásticas, ya en su tercera edición, tiene su
espacio habitual en la Hostería Posta Carretas (Av. 1
y Paseo 109) con exposiciones de pinturas, grabados
y esculturas que organiza la Galería de Arte de Tina
Di Primio. Cabe señalar que estos eventos cuentan
con el auspicio de la Secretaría de Cultura de Villa

PARRILLA Las Cuarenta

Av. 4 y Paseo 140
(Fte. Terminal)
Villa Gesell

• ASADOR
Lechones - Corderos
Chivitos
• PASTAS CASERAS
• MINUTAS

CINE MUSICA DEPORTES

Gesell. La muestra inaugural de la temporada, que tuvo lugar el 15 de diciembre pasado, puede aún visitarse hasta el 12 de febrero.

El 13/2 a las 20 hs. tendrá lugar el cocktail-inauguración de otra muestra de pinturas, grabados y esculturas de 23 artistas plásticos, seleccionados especialmente para este evento. La entrada es libre y gratuita.

DEPORTES

Playa Deportiva. Ubicada en la Costanera, entre las calles 113 y 115. Predio que albergará: cancha de fútbol de césped sintético, con tribuna tubular (torneos días 15 y 16/2); cancha de fútbol inflable con base de agua; palestra profesional; canchas de voleibol, de arena. Durante la temporada habrá: Escuelas y clínicas de fútbol - Torneos infantiles, femeninos y masculinos (con la participación de deportistas, actores y políticos) - Torneos cuadrangulares de jugadores y ex jugadores - Partidos de exhibición de jugadores y ex jugadores contra equipos de turistas - Maratones: dos en cada mes de la temporada, para todas las edades. La primera será el viernes 29/1/1999 - Gimnasia aeróbica: habrá un torneo nacional, exhibiciones y se darán clases todos los días - Taekwondo: habrá un torneo nacional con deportistas de primera línea. También exhibiciones de artes marciales por el Equipo Acrobático de la Escuela Argentina de Taekwondo - Escalada: se instalará una palestra para uso de los turistas y se brindarán clases a cargo de profesionales.

VII Biatlón de Mar de las Pampas. Sábado 13 febr., a las 13.00. En Balneario Soleado. Natación: 1000 metros. Pedestismo: 6000 metros. Categorías: Individual (un competidor para ambas disciplinas) / Parejas (dos competidores, uno para cada disciplina). Inscripción gratuita en Tel.: (02255) 479525 / 479672.

Día del Guardavidas. Domingo 14 febr. Competencias de rescate.

Búsqueda del tesoro. Sábado 20 febr. En Balneario Mirage, Calle 312 y playa. Para toda la familia. Premios, sorteos. Informes e inscripción en: Radio Villa Gesell, Av. 3 y Paseo 106, Galería Futura, 1er. piso. Organiza: "Filet de Tiburón", el programa de pesca de Radio Villa Gesell. Tel.: 462118.

Escuela de Surf. En Balneario "Windy". Tel.: 460430. Primera escuela de surf en Villa Gesell, inaugurada en diciembre de 1998. A cargo del Capitán David, directivo de la Asociación de Surf de Brasil. Aprendizaje con tablas traídas de California. Pueden participar desde niños de 4 años hasta personas de 70.

Golf Club de Villa Gesell. Camino de Acceso a Villa Gesell. Tel.: 468249. Abierto todos los días de 07.00 a 21.30. Servicio de restaurante. Torneos durante toda la temporada. Sáb. 2/1: 18 hoyos, medal play. Dom. 3/1: 18 hoyos "four ball" americano. Vi. 8/1: 18 hoyos medal play, auspiciado por UNICEF (a total beneficio). Sáb. 9, dom. 10/1: 36 hoyos, medal play. Juev. 21/1: Circuito de la costa. Todos los miércoles:

torneos de damas. Inscripción: P/ 18 hoyos \$ 25.-. P/36 hoyos: \$ 40.- Alquileres: canchas de tenis: \$ 15.- p/hora. Cancha de fútbol reglamentaria para 11 jugadores: \$ 50.- p/partido. Servicio de "driving range" para golfistas: \$ 4.- el balde de 40 pelotas.

CASA DE LA CULTURA

Programación Febrero Sala Auditorium De Casa De La Cultura Av. 3 Y Paseo 109. Tel.: 462513.

Lunes 01

19:30 Hs. Haciendo Mimos A Los Chicos - Grupo Los Marrocos

22:00 Hs. El Animador - Grupo De Teatro Bs. As.

Martes 02

19:30 Hs. El Toro Con Lunares - Titeres Burbujas

22:00 Hs. Rudy Chernicoff - Jose A. Trelles - Entrada Libre Y Gratuita - En "Dos Amigos" (Chispita Y Refucilo)

Miércoles 03: 22:00 Hs. El Cuarto Poder... ¿Podrá? - Dario Vittori

Jueves 04: 22:00 Hs. Vivir Juntos - Fernando Siro - Elena Cruz

Viernes 05: 19:30 Hs. Saltimbanquis - Los Saltimbanquis De La Bahía

22:30 Hs. Ramona Galarza - Recital En Vivo

Sábado 06: 19:30 Hs. Yo Así No Juego Mas - (Gratuito) - Grupo La Galera Encantada

22:00 Hs. Ulf - (Gratuito) - Grupo "Caballo De Arena"

00:30 Hs. ¿sabes Cual Es El Mayor De Mis Defectos? Espectaculo De Humor

Domingo 07: 19:30 Hs. Pif - Paf - Puf - Grupo Kukla De Bulgaria

22:00 Hs. ¿y Por Casa... Como Andamos? - Mabel Manzotti

Lunes 08: 19:30 Hs. Cuentos De La Fantasía - Grupo Kukla De Bulgaria

22:00 Hs. Hola Sueños - (Gratuito) - Papel Nonos

00:30 Hs. La Mancha De Robin Hood - Grupo "La Mancha"

Martes 09: 19:30 Hs. El Toro Con Lunares - Titeres "Burbujas"

22:00 Hs. Rudy Chernicoff - Jose A. Trelles - (Gratuito) Humor - En "Dos Amigos" (Chispita Y Refucilo)

00:30 Hs. Tango Y Algo Mas... - Danza Y Canto

Miércoles 10: 21:00 Hs. El Cuarto Poder... ¿Podrá? - Dario Vittori

22:45 Hs. El Cuarto Poder... ¿podrá? - Dario Vittori

Jueves 11: Festival Villa Gesell De La Canción - Ensayos

Viernes 12: Festival Villa Gesell De La Canción - Ensayos

Sábado 13: Festival Villa Gesell De La Canción - Final

Domingo 14: 19:30 Hs. Haciendo Mimos A Los Chicos - Grupo Kukla De Bulgaria

22:00 Hs. Ulf - Grupo "Caballo De Arena"

Lunes 15: 19:30 Hs. Cuentos De La Fantasía - Grupo Kukla De Bulgaria

22:00 Hs. Rudy Chernicoff - (Gratuito) Humor - En "La Risa Es Salud Pero el Sida No Es Broma"

Martes 16: 19:30 Hs. El Toro Con Lunares - Titeres "Burbujas"

22:00 Hs. El Animador - Grupo De Teatro Bs. As.

Miércoles 17: 21:00 Hs. El Cuarto Poder... ¿podrá? - Dario Vittori

22:45 Hs. El Cuarto Poder... ¿podrá? - Dario Vittori

Jueves 18: 22:00 Hs. Vivir Juntos - Fernando Siro - Elena Cruz

Viernes 19: 19:30 Hs. Saltimbanquis - Los Saltimbanquis De La Bahía

22:30 Hs. Ramona Galarza - Recital

Sábado 20: 19:30 Hs. Yo Así No Juego Mas - (Gratuito) La Galera Encantada

22:30 Hs. "Señales De Vida" - Teresa Parodi - Recital

00:30 Hs. ¿sabes Cual Es El Mayor De Mis Defectos? Humor

Domingo 21: 19:30 Hs. Pif - Paf - Puf - Grupo Kukla De Bulgaria

22:00 Hs. ¿y Por Casa Como Andamos? - Mabel Manzotti

Lunes 22: 19:30 Hs. Haciendo Mimos A Los Chicos - Grupo Kukla De Bulgaria

22:00 Hs. El Animador - Grupo De Teatro Bs. As.

00:30 Hs. La Mancha De Robin Hood - Grupo "La Mancha"

Martes 23: 19:30 Hs. El Toro Con Lunares - Titeres "Burbujas"

22:00 Hs. Rudy Chernicoff - (Gratuito) Humor - En "La Risa Es Salud Pero el Sida No Es Broma"

00:30 Hs. Tango Y Algo Mas - Danza Y Canto

Miércoles 24: 21:00 Hs. El Cuarto Poder... ¿Podrá? - Dario Vittori

22:45 Hs. El Cuarto Poder... ¿podrá? - Dario Vittori

Jueves 25: 22:00 Hs. Vivir Juntos - Fernando Siro - Elena Cruz

Viernes 26: 19:30 Hs. Saltimbanquis - Los Saltimbanquis De La Bahía

22:00 Hs. Ulf - (Gratuito) - Grupo "Caballo De Arena"

00:30 Hs. ¿sabes Cual Es El Mayor De Mis Defectos? Humor



PASEO ARTE Y CULTURA

*Un paréntesis
para acceder
al Paseo de las Artes
sanas
más particulares
de la Villa...*

*Una propuesta diferente
como nuestras
playas, médanos
sol y pinos.
Una recreación entre
la creación del hombre
y la tierra.*

Recórrela con nosotros...

*El vuelo del hombre
tiene sus orígenes
en la tierra*

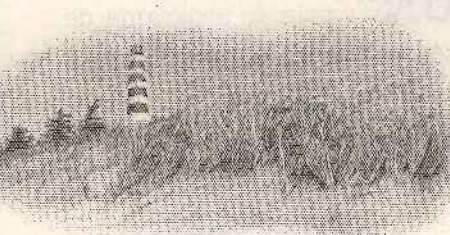
**Paseo 110 y Avenida 3
7165 - Villa Gesell**

Mr Gone
Pub - Bar

"Shows en vivo todos los días".

Desayunos - Parrilla
Almuerzos

Calle Mar del Plata
entre calles 41 y 42
Mar Azul. Tel.: 7 9579



**Paseo 104 y Playa
Tel: 60430**

AME GESELL
EMERGENCIAS

AMBULANCIAS DE ALTA COMPLEJIDAD
TRASLADOS AL INTERIOR Y EXTERIOR DEL PAÍS
AV. 3 Y PASEO 115 ADMINISTRACIÓN TEL.: 6 3758
LAS 24 HORAS.....TEL.: 6 3999



REMISE UPA

Corta y Larga Distancia.
Mar de las Pampas. Casino.
Servicios especiales. Contingentes.
Viajes Programados. Excursiones locales

7-4500

Av. 3 y Paseo 139

Moto x Fox
Av. Bs. As. y Alameda 212
CUATRICICLOS

**ALQUILER DE
FOURTRAX**

Excursión a Cariló en cuatriciclos. Reservas Tel.: 45-4846 / 46-2660



Visite el Faro Querandí
Modernas unidades "4 x 4" total-
mente equipadas. Tel.: 46-8989

FILET DE TIBURÓN

Locos por la pesca

Una jornada de pesca lleva el número 1 en la agenda de compromisos del pescador. Sólo puede postergarse por culpa de un tiempo cochino o de las inevitables obligaciones.

A menudo el pescador, de naturaleza solitaria, necesita una persona en quien confiar: el guía de pesca, y pone su vida en manos de esta suerte de augur encargado de indicarle dónde está el cardumen.

Cierto día llevé a un grupo de pescadores entre los que se encontraba un italiano llamado Franco.

Había estado soplando un viento "de tierra" en forma persistente, que terminó por hacer marcas en el mar. El cambio ocurrió mientras pescábamos.

Primero fue el sonido de las crestas rotas y después la espuma en todos los sectores que alcanzara la vista. Como el día no había sido fructífero y el estado del mar empeoraba a cada minuto, decidí levantar el ancla.

Avanzábamos a duras penas, retenidos por la correntada y el viento. El agua salpicaba y nos hacía tiritar. Para evitar las molestias,

Máico, mi compañero inseparable, sugirió que llevara el bote a velocidad de planeo.

Así lo hice. Efectivamente, de esa manera evitábamos mojarnos. Pero el bote vibraba como una coctelera, chocaba contra el seno de las olas y había que agarrarse fuerte para no perder estabilidad.

En eso veo pasar junto a mi cabeza unos pies catapultados como en un comic. Alguien gritó: "¡Franco al agua!"

Instintivamente di un golpe de timón y paré la máquina. Buscamos al hombre en los alrededores. Había desaparecido. Se hizo un silencio agónico.

Debieron de transcurrir quince segundos insoportables, al cabo de los cuales descubrimos una mano de Franco asida al cabo de seguridad, en el lugar donde se había sentado. La izamos con mucho esfuerzo entre risas nerviosas, bromas e insultos. Franco no reía, no hablaba, se había asustado como nos asustamos todos.

Volvimos a la playa con buen ánimo, aunque Franco había perdido el brillo de la conversación. Temblábamos de frío, nos

moríamos por tomar algo caliente y estar secos en tierra. Así que desembarcamos rápidamente. Yo no había podido posar el bote más allá del banco que separaba la primera canaleta de la segunda, pues la vuelta coincidió con la bajamar. Esta circunstancia nos obligaba a descender con el agua por las rodillas.

Todos tuvimos que hacerlo así, menos Franco, cuya lentitud vital vez debida a la ropa empapada, al frío, o al desaliento, le impedía desenvolverse con soltura. El caso es que una ola lo sorprendió con los dos pies en alto, cuando cruzaba el pontón, y lo arrastró unos cuantos metros por la canaleta.

Volvi a ver su mano asida al cabo de seguridad; el resto de su cuerpo se debatía en el agua turbia. Cuando consiguió ponerse de pie, empezó a caminar hacia mí con gesto severo. Debo confesar que yo esperaba cualquier cosa: un insulto, una bofetada... Pero no.

Me miró a los ojos y en un tono de reproche dijo, con voz temblorosa: "Esta vez fue más emocionante".

Alfredo Parra

LA COCINA DE MARISOPA

Corvina a la vasca

Ya que usted seguramente pescó una corvina, voy a enseñarle a prepararla a la vasca, que es un plato rápido y sencillo. Necesita: 1 corvina - 1 hoja seca de laurel - 2 dientes de ajo - 1 cebolla - 1/2 aji morrón - sal, pimienta y pimentón, a gusto - 1 limón -

2 chorros de aceite - 1/2 taza de vinagre.

Preparación: Limpie el pescado y sálole un rato antes de ponerlo a cocinar.

Pique el ajo, el laurel, el morrón, la cebolla, todo chiquitito,

chiquitito. Eche un chorro de aceite en una sartén y póngalo a calentar.

Vierta la mezcla que ha picado, condimente con sal, pimienta y pimentón.

Cuando esté cocida, agregue el vinagre, deje que se evapore el alcohol y después

apague el fuego. Ahora, taje la corvina en forma oblicua, tres o cuatro veces, e introduzca en los tajos cuartos de limón. Coloque el pescado sobre una asadera previamente aceitada y ¡al horno! Antes de que el pescado suelte toda el agua, retire los limones y báñelo "de pies a cabeza" con la salsa. Deje que se cocine otro poco. ¡Ya está! Puede acompañarlo con papas duquesa o al natural. ¡Qué completo el pescador!

"FILET DE TIBURÓN", primer programa de

pesca en Villa Gesell, invita a toda la familia a participar en la búsqueda del tesoro:

"Maldito Capitan Garfio"

PREMIOS SORTEOS
ENTRETENIMIENTOSCoronación del Tiburón
Coronación de la sirenita

Sábado 20 de febrero, en el balneario "Mirage", Calle 312 y playa, de 18 a 21 hs.

Inscripción: \$ 3.-

Informes: Tel.: 462118

(por grupo familiar de hasta 4 personas).

"Filet de Tiburón" se emite los sábados, de 8 a 10 hs., por Radio Villa Gesell, 95.7 FM.

Auspician:

Aventura al Bosque

* "Aventura en el Bosque". Parque Temático - Boulevard S. Gesell, e/Paseo 101 y 102. Tel.: 54881.



* Casa de té "Lupita" - Av. Cruz del Sur y Los Incas, Mar de las Pampas. Tel.: 79760.

* "Circuito Honda". Karting, cuatriciclos. - Av. 3 y Paseo 111.

* Granja Educativa "La Paténica" - Ruta 11, Km 405, entre Cariló y Villa Gesell.



* Cafetería Bacará. Av. 3 y Paseo 106

LA PANERA

* "La Panera" - Av. 3, entre Paseo 108 y 109 - Av. 3 y Paseo 115 - Av. 3 y Paseo 127. Tel.: 65005.



* Alafajores Amalfi, el alfajor de Villa Gesell.

* Palenques del sur. Cabalgatas y paseos. Av. 3 y Paseo 160.

TODO PLAYA

* Todo Playa. Av. 3 y Paseo 131, N 3135

* Trencito de la Fantasía. Av. 3 y Paseo 133

* Turismo Aventura "Edy". Av. 3 y Paseo 111. Tel.: 6 3118

PEARL HARBOR
TURISMO AVENTURA

Travesías personalizadas. Naturaleza Emoción y Aventura

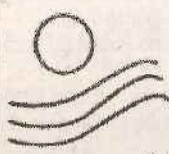
Excursiones al FARO QUERANDI

Travesías nocturnas • Pesca de costa y embarcado

Paseo 111 e/ 2 y 3 N° 293 Villa Gesell

Reservas al Tel.: 6-5848

Visite...



Paseo Los Horcones de Guerrero Hnos.

A 10' de Pinamar

Alquiler de Botes Cañas y Motores eléctricos. Windsurf. Restaurante Camino a Gral. Madariaga Km. 11, 5. Tel.: (0254) 8 5308

Denegri-Mazza

AUTOMOTORES

Venta y Servicio

AGENTE OFICIAL



Av. Bs. Aires y Av. 11. Villa Gesell

TEL.: (0255) 5 8279/ 5 8709

Júpiter 161, Pinamar Tel.: (0254) 8 1263

Martínez Guerrero 2272, General Madariaga Tel.: (0267) 2 4080

¿Dónde está el pique?

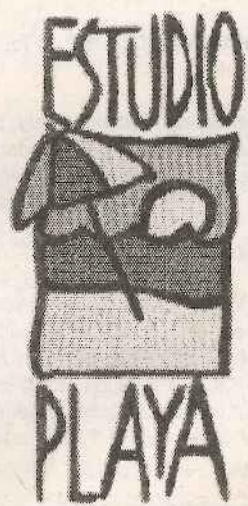
Villa Gesell es la ciudad balnearia con más costa en el mundo. Cincuenta kilómetros de playa ininterrumpida lo confirman. Debido, en parte, a la gran concentración de gente durante los meses de verano, con todo el ajetreo y gasto en decibeles que esto implica, es recién a partir de los balnearios extremos (Mirage, en Barrio Norte, y el último camping de Mar Azul, en la otra punta) donde se dan las mejores condiciones para la pesca de costa. Allí el desnivel de la orilla está muy acentuado; esa diferencia en la profundidad del agua hace que aumenten las posibilidades de éxito, especialmente durante las pleamares.

La aventura de cruzar la rompiente

Mayores ventajas ofrece la pesca de embarcado. Con solo internarse de dos a cinco mil metros en el mar hallaremos áreas de restinga y pozones, perfectamente identificados por los guías de la zona; ricos ámbitos donde frecuentan corvinas rubias (de muy buen porte este año), pescadillas, pez palos, brótolas, meros, gatusos, congrios, cazones y otros componentes de la gran variada geselina. Los colosos (escalandrines, martillos, gatopardos, bacotas) suelen preñar en estos pesqueros. De no hallarlos ahí, habrá que buscarlos en aguas más profundas, de siete a diez mil metros de la costa.

Hablemos de carnada

La carnada que se recomienda para la variada en general es la anchoíta, calamar, magrú y camarón. Al tiburón hay que tentarlo con saraca, magrú, cabeza de lisa o corvina, aleta de raya y brotolita, en anzuelos forjados 8/0 a 10/0, con líder de acero de 30 libras.



100.7 FM Estudio Playa
Feeling- Radio Pinamar
Juan Alberto Badía
en Bunge y el Mar

Padre Tiburón

Viva la emoción de la buena pesca, de mar y de laguna.
Salidas y recomendaciones
Tel.: (0255) 7 9606

NOVEDADES EN LA VILLA

NO SE ESTRESE EN VACACIONES. Usted está en tiempo de descanso. La consigna es disfrutar. Si nos permite, aquí le aportamos algunos datos, sugerencias y comentarios que tal vez lo liberen de inconvenientes menores... y no tanto.

¿ADÓNDE TE LLAMO? Recuérdale a la familia y a los amigos el nuevo código telefónico de área de Villa Gesell. Es: 02255 (un dos más que antes) y que se antepuso un 4 al número local. Ejemplo: cuando nos llaman a Ecos desde Buenos Aires, marcan 02255 476074.

¿Cuánto cuestan las llamadas locales? Desde cabinas telefónicas, cuestan \$0,25 el minuto, y un 50% menos en horarios de reducción tarifaria. Desde teléfonos particulares, las llamadas locales son gratuitas. Así que, sin culpa, pida su pizza, averigüe la programación de cine, o llame a la radio para conversar con el operador de turno y solicitar su tema favorito.

¿QUÉ COLECTIVO TOMO? El único colectivo local es El Costero, en sus diferentes modelos, colores, dimensiones y comodidades. A veces lleva clarito el N° 504, y otras veces nada. Todos los colectivos locales pasan por el hospital y por la terminal de ómnibus. Así que, por ejemplo, si usted tomó el colectivo que va por Av. 3 y de repente el coche dobla por Paseo 123, no se alarme: pasará frente al hospital y retomará la tres. Los colectivos deben parar en todas las esquinas de la Villa. ¿Tienen maquina? No. En los colectivos de Villa Gesell aún se utiliza el viejo sistema. El propio chofer le dará su boleto a cambio de \$ 0,50, en toda la zona urbana. Si tiene cambio, mejor. Y si

usted viaja a Mar de las Pampas o Mar Azul (precioso paseo por bosques), el boleto le costará \$0,85 y tendrá que tomar el colectivo en Av. 4 casi esquina 141 (frente a la terminal de ómnibus).

¿LLEVO EL COCHECITO? Mire, si va de paseo por la peatonal de Av. 3 o por la peatonal permanente, todo bien: bebé en el cochecito. Pero si su idea es pasear por la tres durante la mañana nublada para hacer compras, o por las calles de Barrio Norte, dos consejos de las mamás residentes: pasee breve y porte a upa a la criatura. Recuerde que en las callecitas de Villa Gesell las veredas o



Nueva Rambla de Gesell, Costanera y Paseo 112.

bien no existen, o bien suben y bajan en colchones de arena, cuando no en imposibles escalinatas. ¿Cómo llego al mar? Todos los paseos desembocan en el mar, en tanto que todas las avenidas (excepto la Av. Buenos Aires, que desemboca en Av. Costanera) corren paralelas al mar. En Barrio Norte, las calles van al mar y las alamedas corren paralelas a él. Recuerde que cuando usted llega a Villa Gesell, accede por la Av. Buenos Aires, que a

partir de la Alameda 202 gira hacia la izquierda para desembocar en el mar. En Bs.As. y 202 nace la Av. 3, verdadera "columna vertebral" y comercial de nuestra ciudad, que la recorre todo a lo largo.

¿Y SI VAMOS CON EL AUTO POR...? ¿Cómo dice? ¿Ir por la playa con el auto?

¡Stop! Hay una ordenanza, la 1458/96, que prohíbe la circulación vehicular por playa todo el año en el partido de Villa Gesell. Además, ojo con los colchones de arena seca en las zonas aptas para circular: si no tiene un doble tracción, ni se le ocurra. Y si tiene, practique un poco antes de aventurarse. Se ha visto más de un lujoso 4 x 4 firmemente atascado.

¿Y SI VAMOS POR LOS MÉDANOS? Cuidado, mil veces cuidado si alquilamos un cuatriciclo y nos aventuramos por zonas desconocidas, o con un arenero en familia. Seamos prudentes. La arena no es tan inocente como parece, y suponer esto ha provocado más de un accidente grave. La pendiente que no vemos cuando avanzamos sobre un médano suele caer a pique en muchísimos casos. Es decir, es un verdadero precipicio. Además, puede haber peatones, o algún vehículo. Si lo que queremos es sentir toda la libertad del mundo sobre la arena, busquemos otro modo, porque éste falló demasiadas veces.

¿HAY SEMÁFOROS EN VILLA GESELL? No, ni uno solito. ("Dios nos libre! dirían muchos) Por cierto, en algunas esquinas sería óptimo que los peatones y los automovilistas se tuvieran especial y mutua consideración. ¿No estábamos de vacaciones?

¿PUEDO TOMAR EL AGUA DE LA CANILLA? Sí. Los acuíferos que proporcionan esta bendición de agua potable a Villa Gesell son los que corren bajo las dunas. Las dunas almacenan agua de lluvia, después de absorberla y filtrarla inmejorablemente. ¿Qué cree que pasaría si asfaltáramos todas las calles de la Villa? Exacto, además de perder nuestro singular paisaje, perderíamos este precioso regalo de la naturaleza: el agua potable. Por eso, cuidemos las dunas. (Por cierto, no está demás revisar el tanque de agua si alquilamos una casa o departamento. Eso es agua de otro costal...).

POR ÚLTIMO, UNA AUTÉNTICA DUDA: ¿Está seguro/a de que necesita llevar el celular a la playa... siempre?

Verano Planeta en Pinamar y Mar del Plata Vuelve un exitoso ciclo de escritores

Organizado por el Grupo Editorial Planeta y la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Mar del Plata, este verano volverá a repetirse el exitoso ciclo de charlas Historias de Escritores, que se realizará durante enero y febrero en Mar del Plata y Pinamar.

Las charlas se realizarán en dos tiempos y lugares diferentes: los jueves en los jardines de la Villa Victoria, en Mar del Plata, y los viernes en el parque del Hotel del Bosque en Pinamar, ubicado en Av. Bunge y Júpiter.

También estarán Mempo Giardinelli, Félix Luna, Miguel Bonasso y Carlos Ulanovsky quienes permitirán un debate profundo y variado sobre aspectos novedosos de la historia, el poder y la política argentina de ayer y de hoy. Otros dos platos fuertes serán María Esther de Miguel y Antonio Dal Masetto, quienes llegarán con sus últimas obras publicadas. Una sorpresa especial será sin duda la participación de Liliana Díaz Mindurry, quien acaba de obtener el Premio Planeta de novela. El público tendrá acceso libre y gratuito a las charlas.

Villa Gesell - Buenos Aires			
Salidas			
Lunes	10:05	13:32	18:15
Martes	10:05		18:15
Miércoles	10:05		18:15
Jueves	10:05 (*)	13:32	18:15
Viernes	10:05 (*)	13:32	18:15
Sábados	10:05	13:32	
Domingos		13:32	18:15
Buenos Aires Villa Gesell			
Salidas			
Lunes	8:45	12:12	17:55
Martes	8:45		17:55
Miércoles	8:45		17:55
Jueves	8:45	12:12	17:55
Viernes	8:45 (*)	12:12	17:55
Sábados	8:45 (*)	12:12	
Domingos		12:12	17:55

VILLA GESELL: Av. Buenos Aires y Calle 10. Tél.: (0255) 5 8228/ 5 8331
PINAMAR: Av. Bunge 790. Loc. 1. Tél.: (0254) 83663/ 83299
CARILO: Centro Comercial Cariló Local 13. Tél.: (0254) 70589
(*) 25 y 26 de febrero no opera - Marzo consultar horarios.

notorious CD's BAR

Todo el jazz, el pop, la música New Age y los clásicos en una DISQUERÍA única.

Lo esperamos en Paseo de la Recova, Av. 3 y Paseo 105, en pleno centro de Villa Gesell

3C COMPUTACION

Si querés navegar seguro, vení a 3C.

- Internet
- Chat
- Servicio de E-mail

Avenida Buenos Aires N° 365 Villa Gesell
Tel/fax: 0255-64422/68395
E-mail: 3c@gesell.com.ar
www.3c.com.ar

Restaurant - Comidas para llevar

Celestina Mara

Av. 1 entre Paseos 138 y 139
Tel.: 47 0262 - Villa Gesell

Picadero

Av. 5 y Paseo 101
N° 467
Tel.: 6-5618
Villa Gesell

Don Pedro RESTAURANTE

Abierto todo el año

Cocina Internacional

Mariscos - Pastas
Parrilla

Av. 3 N° 852 - Tel.: 46-031
Villa Gesell

Quesos Artesanales El Viejo Hobbit

Tablas de Quesos
Te & Tortas

Cenas especiales con reservas
Av. 8 e/Paseos 111 y 112
Tel. 65851

Amigos GALARDONADO CON EL DUNA DE ORO '97

Fábrica de Alfajores

Amigos

ALGO DIFERENTE EN ALFAJORES
BOCADITOS REGIONALES - COLACIONES

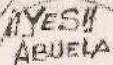
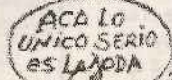
AV. 3 N° 461 TEL. 62884
VILLA GESELL

CARILO
VALERIA
OSTENDE
PINAMAR
MADARIAGA

TRANS-DAN
Expreso

Lamadrid 1850 Buenos Aires
Tel: (01) 302-7367/301-6750
Castelli N° 6143 Mar del Plata
Tel: (023) 78-5219
Boulevard N° 733 Villa Gesell
Tel: (0235) 6-4526/6-5899

LOS CONSEJOS DEL SEXOLOGO "PITTO COTORRIERE"



TEMPO DI PAZZIA

UN MUSICOMIO PARA GENTE DE... MENTE

Si usted hace 4 o 5 días que no hace el amor. Segura que es casada?

Sabe cuales son las dos palabras que una mujer jamás quisiera escuchar mientras está haciendo el amor?
Querida Llegué!!!!

Y saben cómo enciende la luz una chica fashion después de hacer el amor? Abre la puerta del auto.

**PITTO COTORRIERE
SEXOLOGO**

TEMPO DI PAZZIA.
Todos los días de
12 a 14 por Radio Villa
Gesell 95.7 F.M.

*"Con una actitud positiva e intrépida, siempre atraerás el bien supremo hacia ti".
Te besa La Jirafa Roja*



**LA
JIRAF
ROJA**
VILLA GESELL

Salida de la luna llena y en cuarto creciente

Febbrero

Lunes 1: Luna llena, sale 20:26 Se pone: 06:52
Martes 2: Sale 21:22 Se pone 07:59
Miércoles 3: Sale 21:55 Se pone 08:55
Jueves 4: Sale 22:26 Se pone 09:54

Jueves 25: Cuarto creciente. Sale 16:20
Se pone 01:40
Viernes 26: Sale
17:12 Se pone 02:37
Sábado 27: Sale
18:00 Se pone 03:37

Datos proporcionados
gentilmente por
Tante Puppi.
¡Muchas gracias
Tante!

churros



VILLA GESELL
Av. 3 Nro 978 e/ 109 y 110

Desde 1968
con la calidad
de siempre



"Tan virva como su ciudad"

Av.3 y Paseo 106. Teléfono (0255) 6 2118. Fax 60296.
E-mail: playamedia@gesell.com.ar

FARMACIAS DE TURNO

Villa Gesell

Pinamar

Día (de 8 a 23 hs.)		Noche (de 21 a 9 hs.)	
Lunes 1	Veli	Romiti	Federico
Martes 2	Macchiaroli	Ferreya	López
Miércoles 3	Raftacco	Barrio Norte	López Fariña
Jueves 4	Praschker	Spiner	Osvaldini- Valeria
Viernes 5	Hyber	Llanos	Martín- Esp. Torres
Sábado 6	Jacobo	Ferreya	Golf- Bidaglia
Domingo 7	Alvarez	Fernandez	Bunge- Conahue
Lunes 8	Sánchez Muriel	105 SCS	Chillón- Buño
Martes 9	Romiti	Veli	Federico
Miércoles 10	Ferreya	Macchiaroli	López
Jueves 11	Barrio Norte	Raftacco	López Fariña- Autón (2)
Viernes 12	Spiner	Praschker	Osvaldini- Valeria
Sábado 13	Llanos	Huber	Martín- Esp. Torres
Domingo 14	Mujica	Jacobo	Golf- Bidaglia
Lunes 15	Fernández	Alvarez	Bunge- Conahue
Martes 16	105 SCS	Mujica	Chillón
Miércoles 17	Veli	Romiti	Federico
Jueves 18	Macchiaroli	Ferreya	López- Buño
Viernes 19	Raftacco	Barrio Norte	López Fariña- Outón
Sábado 20	Praschker	Spiner	Osvaldini- Valeria
Domingo 21	Huber	Llanos	Martín- Espinoza Torres
Lunes 22	Jacobo	Mujica	Golf- Bidaglia
Martes 23	Alvarez	Fernández	Bunge
Miércoles 24	Sánchez Muriel	105 SCS	Chillón
Jueves 25	Romiti	Veli	Federico- Conahue
Viernes 26	Ferreya	Macchiaroli	López- Buño
Sábado 27	Barrio Norte	Raftacco	López Fariña- Outon
Domingo 28	Spiner	Praschker	Osvaldini- Valeria

DIRECCIONES

Villa Gesell

Dirección		Dirección	
Alvarez	Av. 3 e/130 y 131	Macchiaroli	Av.3, e/111 y 112
Barrio Norte	Av. Bs.As. y Alm. 206	Mujica	Av.3, e/105 y 106
105 SCS	Paseo 105, e/Av. 4 y 5	Praschker	Av. 4 y Paseo 114
Fernández	Boulevard y Paseo 106	Raftacco	Boulevard, e/111 y 112
Ferreyra	Av. Bs.As. y Alm. 211	Romiti	Av. 3 y Paseo 143 bis
Huber	Av. 3, e/121 y 122	Sánchez Muriel	Av.3, e/140 y 141
Jacobo	Av.9 y 123	Spiner	Av.Bs.As., e/Alm.202 y 203
Llanos	Av.3, e/102 y 104	Veli	Av.3 y Paseo 109

Pinamar

	Dirección	Teléfono	Localidad
Bunge	Av. Bunge 794. Esq. Marco Polo	9-7087/9-7078	Pinamar
Bidoglio	Belgrano 365 e/Pellegrini e Irigoyen	9-0609	Ostende
Buño	Azopardo 1132 Esq. King	8-6888	Valeria
Chillón	Simbad El Marino 144 Esq. Constit.	8-1659/8-2351	Pinamar
Federico	Av. Shaw 76 Esq. Av.Constitución	8-2225	Pinamar
Del Golf	Fragata 25 de Mayo e/Nautilus y Arcos	8-8000/8-9999	Pinamar
López Fariña	Av. Shaw 248 e/del Cazón y Rivadavia	8-2374	Pinamar
Molina	Av. Espora e/Bouchard y Parker	8-7999	Valeria
Osvaldini	Av. Shaw 658 Esq. del Pejerrey	8-2867/9-0218	Pinamar
Martín	Av. Bunge 477 Esq. de las Toninas	9-0509	Pinamar
Cariló	Centro Comercial Local 17	(0267) 70290	Cariló
Valeria	Espora y Robinson	8-7999	S.Vivian
Buño	Espora 932 e/Balboa y Cabral	9-7343	Valeria